

Total No. of Printed Pages:03

B.A. B. Ed (Semester-V)  
EXAMINATION NOVEMBER 2022  
Hindi (Paper-VII)  
Anuvad Evam Patra Lekhan

[Duration : 2 Hours]

[Total Marks :70]

Instructions:

- 1) सभी प्रश्न अनिवार्य है।
- 2) पत्रों में काल्पनिक नाम और पतों का प्रयोग कीजिए।

- Q.1 अ) निम्नलिखित में से किन्ही दो प्रश्नों के लघु उत्तर लिखिए। (2x5=10)
1. साहित्यिक अनुवाद के स्वरूप को संक्षेप में स्पष्ट कीजिए।
  2. अनुवाद की प्रक्रिया के किन्ही दो चरणों पर संक्षेप में प्रकाश डालिए।
  3. सारानुवाद किसे कहते है?

- आ) निम्नलिखित अंग्रेजी शब्दों का हिंदी में अनुवाद कीजिए। (10x1/2=05)
1. Denial of Right
  2. Exercise of the power
  3. Extra-Curricular
  4. General Provident Fund
  5. Departmental inquiry
  6. Grievance redresser
  7. Paternity leave
  8. Sanctioning order
  9. Unfit for Promotion
  10. Quarterly Report

- Q.2 अ) i) दवर्ली, मडगांव में अनियमित जलप्रबंध के संदर्भ के संबंधित अधिकारी के नाम शिकायती पत्र लिखिए। (10)

अथवा

- ii) सम्राट क्लब द्वारा ज्येष्ठ नागरिकों के लिए स्वास्थ्य शिबिर का आयोजन किया गया था। क्लब के सचिव की हैसियत से संपादक के नाम रपट तैयार कीजिए। (10)

- आ) निम्नलिखित अंग्रेजी शब्दों के हिंदी में अनुवाद कीजिए। (10x1/2=05)
1. Transmitting
  2. Mortgaged Property
  3. Early Order Are Solicited
  4. Accountability
  5. Forwarding Letter
  6. Lump sum
  7. Customer Service Centre

8. Agro Industries
9. Confirmation Order
10. Rules and Regulation

Q.3 निम्नलिखित अंग्रेजी अनुच्छेद का हिंदी में अनुवाद कीजिए। (10)

i) Education is important for career achievements. It helps you become self-dependent so that you can take care of your family. The success of democracy depends on the spread of Education. Primary Education should be made compulsory. No Education means exploitation. Education develops inquisitiveness and rational thinking. An educated girl is a wealth of a nation. When you are given a choice, if you are aware of all aspects of that choice, you will be able to take better decision regarding whether to accept the choice or not. It always works in your favor. Education is important for self-growth. It offers wisdom. Education helps a child learn proper behavior and right manners. Education helps to develop real men who are going to be responsible for building a society eventually in the future. Education helps us become part of the civilized society.

अथवा

ii) Women empowerment means empowering women with all their rights they should have in the family, society, school, college and country just like a man. It is to make them able so that they can make own independent decisions for their personal development. The status of women in the Indian society is still backward because of the gender inequality. Sometimes it seems that why we are talking about women empowerment because how it is possible in the country where crimes against women are running in parallel. It loses the confidence level of women to actively come out of their homes and participate fearlessly in all the activities like a man. Some of the crimes against women in India are rape, sexual harassment, kidnapping and abduction, dowry death, molestation, torture, trafficking, importation of girls, etc. Such crimes inhibit the women empowerment to spread its wings and empower women.

Q.4 i) मडगांव नगरपालिका में लिपिक का पद रिक्त है। अपने आपको प्रत्याशी मानते हुए संबंधित अधिकारी के नाम आवेदन पत्र लिखिए। (10)

अथवा

ii) बस कंडक्टर के अशोभनिय व्यवहार के संबंध में संबंधित अधिकारी के नाम अनुस्मारक तैयार कीजिए। (10)

- Q.5 i) आपके महाविद्यालय में योग दिन का आयोजन करने के लिए बैठक बुलाई गयी थी। सचिव की हैसियत बैठक का कार्यवृत्त तैयार कीजिए। (10)
- अथवा
- ii) आप पिछले दस सालों से बिजली विभाग में कनिष्ठ अभियंता हैं। पदोन्नति के लिए संबंधित अधिकारी के नाम आवेदन पत्र लिखिए। (10)
- Q.6 i) मधु सर्विसेस की ओर से मारुति सुजुकी कारों की एजेंसी प्राप्ति के लिए पत्र का प्रारूप तैयार कीजिए। (10)
- अथवा
- ii) आप वरद सुखा मेवा भांडार के मालिक हैं। माल का आदेश देते हुए पत्र लिखिए। (10)